

## El fortalecimiento de una intervención social a través del idioma extranjero inglés

Cignetti, L.M.<sup>1</sup>; Gramaglia, C.V.<sup>2</sup>; Riquelmez, M.L.<sup>2</sup>; Oribe, S.V.<sup>2</sup>; Aressi, G.<sup>2</sup>; Palmieri L.<sup>2</sup>; Fascendini, P.<sup>3</sup>; Roskopf, S.D.<sup>2</sup>; Roskopf, P.M.<sup>2</sup>; Bertotti, D.<sup>2</sup>; Meynier, V.<sup>2</sup>; González, F.<sup>2</sup>; Sánchez, L.<sup>2</sup>; Orzuza, S.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Inglés. <sup>2</sup>Informática. <sup>3</sup>Servicio de Orientación Educativa. Facultad de Ciencias Veterinarias (FCV), Universidad Nacional del Litoral (UNL).

Proyectos de Extensión de Interés Social (PEIS)

2014 “Integración de las TIC en el proceso de enseñanza y aprendizaje”

2015 “EducaTICes: Educación con TIC en las escuelas”

2016 “Extender las TIC”

Vivimos en una sociedad que se está transformando veloz y radicalmente en sus diversas esferas. Tales transformaciones se vinculan con los cambios introducidos por la denominada “revolución informacional”. En este marco, el concepto de “sociedad de la información” hace referencia a la estrecha vinculación entre los cambios en la vida cotidiana que introduce la expansión de la tecnología en la cual “la generación, el procesamiento y la transmisión de la información se convierten en las fuentes fundamentales de la productividad y del poder, debido a las nuevas condiciones tecnológicas que surgen en este período histórico”<sup>3a</sup>. Otro de los términos, acuñado posteriormente, utilizado para pensar nuestra actual sociedad es el de sociedad de redes o sociedad-red, el cual aparece como superador de la noción de sociedad de la información<sup>3a-b</sup>. La sociedad-red representa un modo de organización social cuya estructura está construida en torno de redes de información a partir de la tecnología de información microelectrónica<sup>4</sup>. En una sociedad-red las diferencias sociales se definen fundamentalmente por la pertenencia o no a una red. En este sentido, las redes actuales no son inclusivas ni ofrecen iguales oportunidades a las diferentes sociedades y, dentro de ellas, a los diferentes grupos que la componen<sup>2</sup>. Diversos analistas sociales vienen enfatizando que las TIC en general, e internet en particular, han dado lugar a una creciente *brecha digital* que produce divisiones entre quienes tienen acceso a las mismas y quienes no. Esta brecha digital reproduce las desigualdades en infraestructura, conocimiento y poder ya existentes entre los países y grupos sociales y se relaciona con las posibilidades desiguales en el acceso a estos recursos que impacta en la calidad de los procesos de enseñanza y aprendizaje, en la construcción de subjetividades y en las modalidades de participación ciudadana de las nuevas generaciones. La divisoria digital tiene más de un componente: por un lado, *la divisoria tecnológica*, esto es, la disponibilidad de computadoras y de acceso a la red, la infraestructura; por otro lado, *la divisoria de aprendizaje*, o sea, la educación y la generación de conocimiento disponibles para producir, innovar y/o utilizar las tecnologías para usos genuinos, productivos, creativos. Y estos dos componentes se retroalimentan: el conocimiento y la educación resultan indispensables para la innovación y la ampliación de las capacidades tecnológicas; pero a la vez, el conocimiento, el aprendizaje y las capacidades de innovación se desarrollan con el uso<sup>1</sup>. Esta desigualdad de oportunidades en relación con la alfabetización digital a menudo también se visualiza con respecto a la alfabetización en idiomas extranjeros. Ambas cuestiones ameritan ser puestas en consideración teniendo en cuenta que el dominio instrumental de las TIC y del inglés se ha convertido en un imperativo para transitar la “aldea global”. De hecho, en un futuro no muy lejano, serán considerados analfabetos quienes no sean capaces de comunicarse, escribir o realizar operaciones a través de una computadora y quienes no puedan utilizar una segunda lengua, en especial el idioma inglés, el cual se ha constituido en una herramienta fundamental para el desarrollo y la inserción social en el mundo globalizado.

En este marco, conformamos un equipo de trabajo interdisciplinario de docentes de Informática, Inglés y del Servicio de Orientación Educativa y estudiantes de la carrera de Medicina Veterinaria de la Facultad de Ciencias Veterinarias (FCV) de la Universidad Nacional del Litoral (UNL) con el objetivo de contribuir a la reducción de la brecha digital y a la alfabetización en idioma extranjero inglés de un grupo de niños de escuelas de la zona rural y periférica de la ciudad de Esperanza que se encuentran en

situación de desventaja en cuanto a las oportunidades y capacidades de acceso a las TIC y a la enseñanza del idioma extranjero inglés.

La propuesta de inclusión social originalmente estuvo orientada exclusivamente al desarrollo de habilidades tecnológicas y a partir del año 2016, y a pedido de los actores involucrados, fue complementada y enriquecida mediante la incorporación de contenido pedagógico tendiente a establecer el primer contacto con el idioma extranjero inglés incentivando la valoración del nuevo código lingüístico como modo alternativo de aproximación al mundo. En esta oportunidad trabajamos con directivos, docentes y alumnos de las escuelas Aarón Castellanos N°689, José Basualdo N° 350 y Bernardo Iturraspe N° 317. En una primera instancia, se realizaron dos talleres con el propósito de abrir un espacio de diálogo para establecer los objetivos, proponer y acordar los contenidos y las actividades a desarrollar en los encuentros posteriores, y consensuar un cronograma tentativo para llevarlos a cabo. Posteriormente, se realizaron cuatro encuentros organizados en ejes para el desarrollo de competencias tecnológicas: acceso a la tecnología, identidad individual, ubicación geofísica y organización de los datos. Paralelamente, se dedicó parte de cada encuentro a la presentación, desarrollo y evaluación de contenidos pedagógicos que fueron seleccionados, organizados y secuenciados en función de involucrar a los alumnos en una serie de situaciones comunicativas básicas, cotidianas y auténticas en el idioma extranjero inglés. En el primer encuentro se introdujo a los alumnos en el idioma extranjero mediante la presentación y elicitación de palabras de uso frecuente y la presentación, práctica y producción guiada de las formas típicas de saludos de bienvenida. Como tarea final los alumnos realizaron un juego de roles en el cual debieron intercambiar saludos de bienvenida en inglés. En el segundo encuentro trabajamos con los números del 1 al 20 y los meses del año con el objetivo de que los alumnos pudieran expresar su edad, su año escolar y su fecha de nacimiento en inglés. En el tercer encuentro se presentaron distintos países del mundo y se realizó una práctica orientada a que los alumnos comunicaran su lugar de pertenencia y su objeto y color favorito. Finalmente, en el último encuentro se revisaron e integraron los contenidos desarrollados en los encuentros anteriores para que los alumnos realicen la escritura breve de un blog personal propio.

Los resultados de la experiencia han sido altamente satisfactorios y alentadores ya que pudimos apreciar el entusiasmo y la buena predisposición de los destinatarios de la propuesta, niños, docentes y directivos, se involucraron con los contenidos y actividades de aprendizaje planteadas por la docente.

Es deseable que este tipo de experiencias tendientes a contribuir a la alfabetización digital y en idiomas extranjeros, en particular del idioma inglés, sean difundidas en nuestra universidad y se compartan con otras instituciones educativas que prioricen entre sus funciones contribuir a la calidad de vida de la población.

## Bibliografía

1. **Arocena, R. y Sutz, J.** (2004), “Desigualdad, subdesarrollo y procesos de aprendizaje”, en: *Nueva Sociedad*, N° 193, Caracas, Venezuela, septiembre-octubre.
2. **Brunner, J. J.** (2000), “Educación: escenarios de futuro. Nuevas tecnologías y sociedad de la información”, Documento N° 16, PREAL, Santiago de Chile: UNESCO.
- 3<sup>a</sup>. **Castells, M.** (2001a), *La era de la información. Economía, sociedad y cultura. Volumen I: La Sociedad Red*. Madrid, Alianza.
- 3<sup>b</sup>. — (2001b), *La Galaxia internet*, Barcelona, Areté.
4. **Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología** (2007). “Fortalecimiento Pedagógico de las Escuelas del Programa Integral para la Igualdad Educativa” - Eje 1: uso pedagógico de las tecnologías de la información y la comunicación -reflexión pedagógica: educación, cultura y nuevas tecnologías: módulo para docentes. - 1a ed. Buenos Aires: Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación.